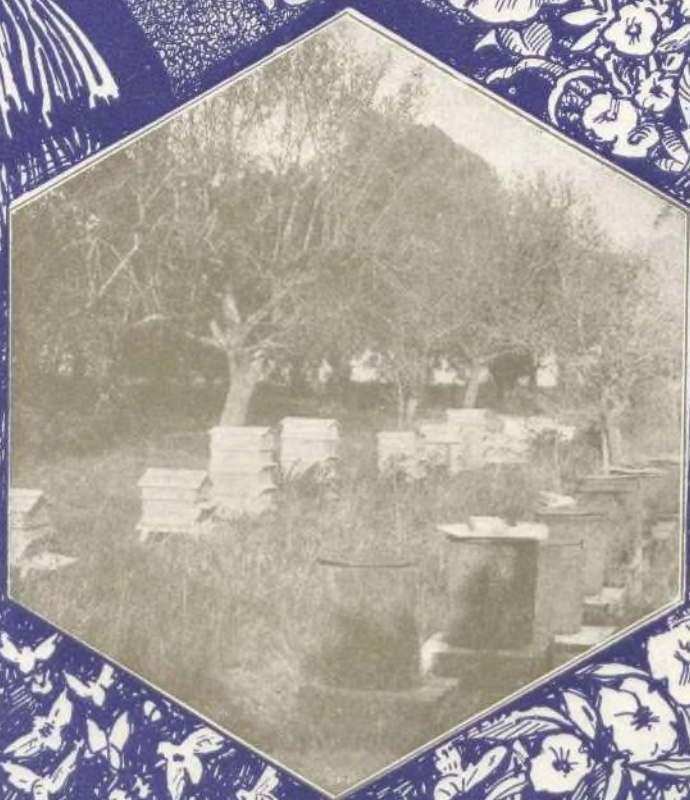


# LA COLMENA

REVISTA  
APÍCOLA



Año X - Núm. 107

MADRID

Abril de 1931



# LA COLMENA

REVISTA DE APICULTURA

PUBLICACION MENSUAL

Premiada con MEDALLA DE ORO en la Exposición Nacional de Ganadería, Mayo 1926

FUNDADOR Y DIRECTOR

NARCISO JOSE DE LINAN Y HEREDIA

Doctor en Filosofía y Letras, Abogado, Individuo por oposición del Cuerpo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos  
Director de la Escuela de Apicultura de «Mendicoechea», Ex-Director de la Sección de Apicultura de la Confederación  
Nacional Católico-Agraria, ex Presidente del Sindicato Nacional de Apicultores

## REDACCION

Todos los apicultores, tienen a su disposición las columnas de «La Colmena», que cuenta con el concurso regular de prestigiosas y autorizadas firmas.

## ADMINISTRACION

AV. PLAZA DE TOROS, 17

MADRID

TELEFONO 50.923

### Precios de suscripción

España Portugal y América española.	6	ptas. año, pagadas por adelantado
Extranjero.....	10	— — —
Número suelto.....	0,75	— — —
— atrasado.....	1	— — —

## DERECHO DE NUESTROS SUSCRITORES

Cada suscriptor tiene derecho a una inserción gratuita, que no pase de diez palabras. Las demás inserciones para *los suscriptores*, costarán 0,30 pesetas, para los suscriptores y socios del Sindicato Nacional de Apicultores, 0,15 pesetas, por palabra. Para *los no suscriptores*, 0,50 peseta palabra hasta diez palabras, las que excedan de este número hasta veinte, 0,25. No se admitirán más de veinte en esta clase de anuncios. Los anuncios en la tercera y cuarta página de cubierta, sufrirán un aumento del 15 y 25 por 100, respectivamente.

## SECCION DE OFERTAS Y DEMANDAS

Sólo para los suscriptores al corriente de sus pagos y con arreglo a las condiciones siguientes: Primera inserción gratis. En sucesivas:

1.º, cada palabra costará cinco céntimos; 2.º, no podrá exceder el texto de veinte; 3.º, sólo podrán ofrecerse productos del colmenar del suscriptor y material: libros, etcetera, *usados* y de la propiedad del mismo; 4.º, en las demandas no se establece más limitación que el número de palabras y la discreción de los señores suscriptores.

*De los artículos firmados responderán sus autores. Pueden usarse seudónimos pero constando en la Redacción el verdadero autor.*

## PUBLICIDAD

Contratada con carácter de exclusiva con la Casa «JOHAN», Princesa, 40, Barcelona, pídanse Tarifas a dicha Casa o a la Administración de «La Colmena», Avenida Plaza de Toros, 17.

Los suscriptores de «La Colmena» y socios del Sindicato Nacional de Apicultores, al corriente en sus pagos gozan de descuentos especiales.

## Nuestra portada

Contraste entre lo antiguo y lo moderno, en el colmenar de D. Baldomero Sans Cabassi, para poder apreciar prácticamente ventajas e inconvenientes de uno y otro sistema. Nótese que el antiguo, en este colmenar,

está perfectamente cuidado, sobre soportes aisladores, y dispuesto en orden perfecto. La rutina y el progreso en línea de batalla, por el mejor aumento de la industria.





MARCA REG.T.<sup>a</sup>  
AV. P. DE TOROS, 17  
MADRID

# APICULTURA

La industria rural de más rendimiento con menos esfuerzo. Pero... precisa:

- 1.º El Apicultor.
- 2.º El Terreno propio.
- 3.º El material adecuado.
- 4.º El mercado consumidor.

El APICULTOR se hace: con libros: con las abejas: con otros Apicultores.—TERRENO. Pocos habrá en España inútiles.—MATERIAL: debe elegirse con cuidado según quién, cuándo y dónde ha de ejercer la Apicultura.—MERCADO: ha de ser el regulador de la intensidad de la explotación.

*Futuros apicultores: M.I.D.E.R.A.C. os informará gratis.*



REDACCION Y ADMINISTRACION:

Trafalgar, 76 (junto al Arco  
del Triunfo).

Apartado 625.-Tel. 18744

BARCELONA

Revista teórico-práctica

DE AGRICULTURA

Laureada con la Cruz del Mérito Agrícola.

Gran Premio de Honor en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza. Diploma de Honor en la Exposición de La Coruña de 1921

El Cultivador Moderno se publica mensualmente, formando cuadernos de gran tamaño (32 por 24 centímetros), ilustrados con numerosos grabados, papel superior, con más de 80 páginas cada número.

El Cultivador Moderno es la revista de vulgarización agrícola española más completa y práctica.

En El Cultivador Moderno colaboran los más eminentes agrónomos y experimentados labradores y ganaderos.

En cada número se publican interesantes artículos técnicos, conocimientos útiles e informaciones, el Calendario del sembrador; se señalan cuantas noticias de carácter comercial agrícola son de actualidad, así como las impresiones y cotizaciones de los mercados.

La extensa y variada sección de anuncios constituye una guía muy valiosa para adquirir toda clase de material y productos agrícolas en las casas más acreditadas de España y extranjero.

El Cultivador Moderno forma al final de cada año una voluminosa enciclopedia agrícola.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

España, Portugal y América.....	8 pesetas anuales
Los demás países.....	12 pesetas anuales

PUBLICIDAD JOHAN



## COLMENAS "LUZ" URBINA

Pobladas con enjambres de la última temporada, con nido compacto y provisiones abundantes. Reúnen todas las condiciones que pueden desearse y son el resultado de 25 años de experiencias, no de gabinete, sino sobre las mismas colmenas, que las tengo instaladas tan próximas a mi vivienda, que algunas distan menos de cinco metros de mi dormitorio. Transportables sin riesgo para ellas, ni para el que las conduzca por mal que lo haga. Instaladas en región medianamente melífera, este año llenarán un alza; si la región es abundante y el año se presta, pueden llenarse tres o más alzas entre las cosechas de primavera y verano.

DIRECCION: PEDRO URBINA ORTEGA  
San Millán de la Cogolla (LOGROÑO)

El porvenir de muchas industrias de España está en los países de la América Española.

¿Tiene usted interés en iniciar o intensificar la Exportación a los mismos? Solicite un número de la

Revista

## "LEHA"

(La Exportadora Hispano Americana)

Apartado 9041.- MADRID

Esta Revista es la mejor colaboradora del Exportador de España

## GRANJA AVICOLA "SAN IGNACIO"

SOPUERTA (VIZCAYA)

Dirigida por Avicultor Diplomado

UNA SOLA RAZA

LA LEGHORN

LA MEJOR

Rigurosa selección

Alta puesta

Huevos para incubar y pollos de un día

Seriedad y garantía

Pedir catálogo gratis

## Colmena "IDEAL - OTERO"

PATENTE NUM. 118.306

Construida de cemento compuesto con los aislantes más eficaces que se conocen. Es la colmena de duración indefinida, verdaderamente *ideal* para colmenares fijos. Se construyen también solo de cemento y arena y de los modelos que deseen los señores Apicultores, a precios convencionales.

Precio de la «IDEAL - OTERO»

TREINTA Y CINCO PESETAS EN FABRICA

Embalaje y portes a cargo del comprador. Pedir detalles al constructor

LUIS OTERO. Maestro albañil, Miraflores de la Sierra (Madrid)

o a M-DER-AC. Avenida Plaza de Toros, 17, Madrid. Teléfono 50923

PUBLICIDAD JOHAN



# El tesoro del avicultor

## Saber es poder

Busque en la experiencia de otros la solución a sus dificultades. Muchos de nuestros avicultores entran en el negocio desprovistos de conocimientos técnicos, que pretenden suplir con el esfuerzo personal.

¡Esto les hace cometer costosos errores!

En el famoso TRATADO DE AVICULTURA por Bruno Durigen se exponen soluciones prácticas para cada uno de los varios problemas que se presentan al moderno avicultor.

La solución de uno de solo de estos problemas paga con creces el costo de la obra

Indispensable a profesionales y aficionados.

No deje usted de adquirir el

**7'50**  
PTAS.  
MENSUALES

## TRATADO DE AVICULTURA

por BRUNO DÜRIGEN

VERSIÓN DE LA 5.ª EDICIÓN ALEMANA

**TOMO I (Especies y razas).** — Un volumen de 742 páginas de 25 X 16 1/2 cms. con 325 grabados y 26 láminas en colores. Sumario: Gallináceas; Especies y razas de las aves domésticas y de corral. Razas grandes y medianas: Tipo rústico; tipo cochinchino; tipo malayo. Razas enanas. Aves acuáticas. Razas y variedades de las palomas. Género y especies de las aves de parque. — Al contado en rústica 36 ptas. en tela 40 ptas.

**TOMO II (Cría y aprovechamiento).** — Un volumen de 788 páginas de 25 X 16 1/2 cms. con 445 grabados. Sumario: Reproducción y cría. Alimentación y cuidados. Teoría especial de la cría. Obtención cría y aprovechamiento de los pavos, pintadas, patos, gansos y palomas. Cuidado y cría de las aves de parque. Avicultura industrial. Enfermedades de las aves. Índice alfabético. — Al contado en rústica 36 ptas. en tela 40 ptas.

La obra completa se vende a plazos de 7'50 pts. mensuales por el precio total de 88 ptas. encuadernada en tela.

Solicite GRATIS el folleto ilustrado, o envíe HOY mismo el adjunto Boletín de Compra.

No se priva de poseer esta interesante obra de consulta, la más extensa y documentada de cuantas se han escrito hasta la fecha. DÜRIGEN es la autoridad más conocida de Europa en materia de Avicultura.

Gustavo Gili, Editor  
Enrique Granados, 45  
BARCELONA

### CORTE Y ENVÍE ESTE CUPÓN

Sírvase remitirme: Folleto ilustrado.  
Boletín de compra a plazos  
Los dos volúmenes contra reembolso.  
Táchese lo que no se dese.

Nombre \_\_\_\_\_

Calle y núm. \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

PUBLICITAS





## Granjas Solaire (Tortosa)

Especializadas exclusivamente en la explotación de la raza

**PRAT LEONADA**

Centenares de referencias de las mejores Granjas industriales que han sido pobladas con

**PRAT «ESTIRPE SOLAIRE»**

seleccionada durante 15 años.

Catálogo y detalles a su representante:

**H. JOHANSON - Princesa, 40 - Barcelona**



## La Apicultura Movilista

**Angel López Vázquez \* Carabias**  
(Guadalajara)

¿NECESITA USTED

Colmenas LAYENS, DADANT o del sistema mixto

Panales artificiales

CUCHILLAS

EXTRACTORES

Levanta cuadros, etc., etc?

No deje de consultar a esta casa y se convencerá que es la más económica

Compro cera o la canjeo por panales a precios sumamente reducidos

## LA VIDA EN EL CAMPO

Revista mensual profusamente ilustrada

De gran interés para agricultores, ganaderos, avicultores, arboricultores, jardineros, agrónomos y para cuantos exploten industrias rurales o tengan afición al campo.

Selecta colaboración

Presentación sugestiva

Pedidos de suscripciones o números de muestra, al Administrador de LA VIDA EN EL CAMPO, José M. Castelló. Apartado 416, Madrid

Redacción y Administración: San Onofre, 5, pral. Teléfono 11.697

## LA CONSTRUCTORA APICOLA SAN ESTEBAN DEL VALLE (AVILA)

Colmenas de todos los sistemas, de esmerada construcción y solidez.—Excluidores de reinas. El más perfecto conocido hasta hoy, el más resistente, el más práctico.—Ahumadores, ordinarios, automáticos (varios modelos).—Extractores, económicos, de cestos fijos, automáticamente reversibles, bilaterales.—Cera estampada, garantizada su pureza, perfecta estampación.—Envases para miel, en chapa estañada y cartón.—Caretas, cepillos, guantes, levantacuadros, espátulas, espuelas, alambre, escapes, instalaciones para desopercular, alcuas, secciones y todo cuanto pueda necesitar el Apicultor más exigente.

SOLICITUD CATALOGO

Public. «JOHAN»



# Don Antonio de Alemany y Bellet (q. D. h.)

Ha muerto el que con razón y sobrados motivos podíamos llamar el Patriarca de los Apicultores españoles, D. Antonio de Alemany, cooperador entusiasta de D. Enrique de Mercader Belloch, y coetáneo de los que con éste iniciaron el renacimiento de la Apicultura en España, introduciendo las colmenas de panales móviles, el «*movilismo*», y que fueron entre otros Allende-Salazar («El Apicultor vasco»), Andreu, Martín Fernández, Monclús (padre) y D. Fernando Mieg, benemérito naturalista, Director del Instituto de Bilbao, y el que me inició, por los lejanos años del noventa y tantos en la afición apícola.

La firma de D. Antonio de Alemany, ya conocida literariamente comenzó a figurar como apícola, en «*El Colmenero Español*», que con ejemplar tenacidad y a costa suya sostuvo D. Enrique de Mercader Becholl, mientras vivió, auxiliándole con su colaboración Pons y Fabregues y Alemany, como asiduos, y otras prestigiosas firmas como la de D. Esteban Molina, siendo de recuerdo grato para los Apicultores de entonces, la enconada y apasionada discusión entre el sabio sacerdote de Villanueva de Alcardete, y D. Antonio de Alemany, a propósito de la colmena «*Agrícola*». Don Antonio tenía a honor el haber discutido con Molina, de quien decía era el Apicultor que más sabía en España. Almas gemelas las dos, podían sentir entusiasmos, jamás rencores, y después de la agitada lucha, supieron caballerosamente darse un abrazo. D. Antonio, discutidor por naturaleza, constantemente planteaba temas de pelea, y con especial predilección con los apicultores extranjeros que a veces se creían lo de que «el África empieza en los Pirineos», y su notable competencia le llevó a que solicitasen su colaboración revistas extranjeras, y más tarde, otras españolas, como «*El Apicultor*», «*La Gaceta Apícola de España*», «*La Apicultura española*» y últimamente «*LA COLMENA*» en cuya Redacción ha figurado desde que se fundó. Todo lo mucho que escribió, lo escribió siempre gratis, que no era ciertamente como un concido y muy ingenioso y ameno escritor, que en una de sus crónicas afirmaba no haber escrito gratis ni las cartas de amor.

Hacia 1895 ó 96, se celebró en los Jardines del Buen Retiro (hoy edificio de Correos), una Exposición de Avi Api y Cunicultura, y a ella concurrió D. Enrique de Mercader Belloch, que se hizo industrial para evitar abusos de logrereros, que salió industrialmente con las manos

en la cabeza, pero popularizó el *movilismo*. Para que, en la Exposición le representase, eligió a D. Antonio, que desinteresadamente se constituyó en apóstol de la buena nueva, y logró convencer a varios propietarios dirigiendo la instalación de sus colmenares. Aunque Mercader fabricaba la colmena Dadant y la Layens, fué esta la de su predilección, y la preferida por Don Antonio siempre. En sus últimos años complacíanos a sus amigos, sacarle de sus casillas, exagerando los inconvenientes de dicho sistema, y nuestro Patriarca, se rejuvenecía exaltándose como a sus treinta años, y terminando siempre con su frase peculiar: «*Tengo o no tengo razón?*». Fué de los más entusiastas socios del Sindicato, a cuyas Juntas nunca faltaba, asistiendo con frecuencia a la *peña* apícola que suele formarse en la última hora de la tarde, y en la que no faltaban tampoco discusiones brindadas a D. Antonio, o por él planeadas.

Perteneció éste a una muy ilustre familia catalano-baleár, de tradicional abolengo, que gallarda y caballerosamente supo arruinarse por un ideal, en aquellos tiempos, no muy lejanos, pero que parecen prehistóricos por lo olvidados, en que las familias se arruinaban por ideales. Y como no era el fallecido de los que claudican, vivió vencido, pero no afrentado, de su trabajo, y de restos del patrimonio familiar, con orden y decoro, frecuentando residencias aristocráticas, en las que era muy solicitado por su ameno y correctísimo trato, y la cultura que sus carreras de Derecho y Letras, y el mucho rodar por el mundo demostraba en amena conversación. Frisaba al morir en los ochenta años, y días antes se le había visto *flaneando* como un pollo, con su capa española, que airoosamente sostenía aún sobre los hombros. El exceso de confianza en su fortaleza ha ocasionado su muerte. Aquejado de crónica y peligrosa enfermedad, solo se ocupaba de ella en sus crisis agudas, y en una de ellas, casi en horas, acabó este cumplido caballero, Apicultor esclarecido, y amigo respetado y dilecto, su carrera mortal, para seguir viviendo en el recuerdo afectuoso y cordial de todos los que le trataron, y entrar en la vida que merecen, y con sus obras ganan los Justos.

A la Sra. Viuda e Hijos de D. Antonio de Alemany, y familiares expresa LA COLMENA su sincera condolencia, sentimiento que sin duda compartirán sus lectores.



# LA COLMENA

REVISTA DE APICULTURA

Año X Núm. 107.	VADE AD APEM ET DISCE SAPIENTIAM	Abril 1931
--------------------	-------------------------------------	---------------

**SUMARIO:** A. Perret, Maisonneuve: Mis últimas observaciones apícolas.—N. J. de Liñán y Heredia: No por esperado menos sensible.—Florencio Rodrigo: Reinas madres como parte esencial de la colmena.—A: Colmenar «La Barraca».—B. A. M.: Hechos.—L. de V.: Precios de la miel.—Daniel Nagore: Notas a un capítulo de Leuemberger.

## Mis últimas observaciones apícolas

De cómo la colmena iluminada parece modificar la irritabilidad de las abejas, y lo que he visto del vuelo nupcial de la reina

Vais a leer con el interés que aportáis a los artículos, a las consultas y en general a los trabajos de nuestro colaborador Perret Maisonneuve en un resumen sorprendente, la síntesis de algunas de sus recientes y sugestivas observaciones sobre las abejas. Os expondré sucesivamente: lo que ha visto en su colmena de observación iluminada y lo que ha sorprendido sobre el secreto del vuelo nupcial. Seguirán otros artículos titulados: «*Lo que he comprobado en las Landas*», «*Organización del colmenar para el aprovisionamiento familiar*», «*Lo que podéis hacer con la miel*», etcétera. Testimoniando una vez más, hasta qué punto nuestro colaborador sabe aliar la ciencia al espíritu práctico. Nada, sin embargo, parecía predestinar a la Apicultura a Perret Maisonneuve juzgad por lo que sigue:

Adriano—Enrique, Perret Maisonneuve, nació en Saint-Cloud (S.-et-O.) el 1 de enero de 1866.

Después de brillantes estudios secundarios, y de la obtención de los diplomas de Bachiller de Ciencias y de Letras, cursó Derecho en la Facultad de París, y después del tiempo de prueba reglamentario, exigido para ser abogado, ingresó en la Magistratura, en la cual recorrió todas las

escalas de la jerarquía judicial. Espíritu ecléctico y enciclopédico escribió gran número de obras, de Derecho, Geografía Comercial y de Ciencia pura. Con prólogo del Maestro Branly publicó en 1913 la primera obra interesante sobre T. S. F. (radio), obra que tuvo buen éxito que sólo la guerra vino a interrumpir. Se le deben interesantes invenciones en diversos dominios, siendo notable la de un renombrado detector, adoptado por las armadas francesa y rumana durante la guerra, y explotado después largo tiempo por la S. F. R., antes de que se generalizase el empleo de lamparas en la T. S. F. Encargado de misiones en el extranjero, particularmente en Rumania y en Servia, por el Ministerio de Agricultura, para la creación del carburante nacional, fué nombrado Oficial del Mérito Agrícola en recompensa de sus servicios. Habiendo pasado la edad de la conscripción, cuando la declaración de la guerra por Alemania en 1914 se alistó voluntario como simple soldado en Ingenieros, y dejaba la armada concluidas las hostilidades, siendo Oficial, Caballero de la Legión de Honor, decorado con las Cruces de guerra con palma, de guerra rumana y con la corbata de Comendador de la Corona de Rumania. Es, por otra parte, Oficial



de Instrucción pública y titular de varias decoraciones extranjeras.

Según —expresión del mismo Crépieux-Jamin— «esta especie de espíritu sabio, hábil y emprendedor, es atraído siempre por la observación de las abejas, y le basta con una circunstancia favorable, una propiedad en el campo, y un amigo apicultor para que la Apicultura cuente con un adepto más. Estas dos condiciones se realizaron para Mr. Perret Maisonneuve, y como cada vez que un hombre de elevada cultura viene a reforzar nuestras filas, estábamos en el derecho de esperar de su parte, una interesante contribución científica». Y se presentó esta contribución bajo forma de ingeniosas invenciones en materia apícola, y de una colaboración, sin interrupción en todas las revistas de Apicultura, francesas o extranjeras.

Sagaz observador, experimentador concienzudo, paciente y advertido, Mr. Perret Maisonneuve ha ensanchado los dominios de la Apicultura práctica transportándola al terreno científico, permitiendo decir al Profesor Bouvier, miembro del Instituto y Maestro incontestable de la Entomología mundial, al presentar una nota de nuestro colaborador en la Academia de Ciencias. «La Apicultura que hasta ahora no había penetrado en la Academia entra por segunda vez bajo la cúpula, gracias a Mr. Perret Maisonneuve Magistrado y distinguido apicultor.»

Mr. Perret Maisonneuve ha realizado en efecto el brillo de la ciencia apícola francesa, escribiendo una magnífica obra: «La Apicultura intensiva y la cría de reinas», obra maestra escudriñada profundamente, que diríase el resultado de toda una vida consagrada a este asunto; traducida a varios idiomas hace autoridad, y ha valido a su autor las más altas recompensas, entre otras, Medalla de oro de la Sociedad Central de Apicultura, la Abeja de Honor de la Federación Nacional de Sociedades de Apicultura de Francia, de las Colonias y países del Protectorado, medalla de *vermeil* de la Sociedad de Apicultores de Francia, y el premio Jean Thore del Instituto de Francia (Academia de Ciencias) en 1924

con el título de Laureado del Instituto. El Ministerio de Agricultura la ha honrado con una suscripción.

Mr. Perret Maisonneuve emérito dibujante laureado del Salón ha ilustrado sus obras él mismo con notable talento. Apasionado del turismo es desde su aparición adepto al automóvil, y uno de los más antiguos poseedores de auto en Francia. Se cuenta entre los veteranos del Touring Club del que es delegado desde hace treinta años.

Uno de los precursores de Touguet-Paris-Plage, ciudad salida como por encanto de la arena. Mr. Perret Maisonneuve, colaboró a los trabajos de los dos primeros legisladores del Consejo municipal, donde como consecuencia de la erección de esta estación balnearia, en el pueblo fué el primer elegido. Es hoy presidente de la Sociedad Académica, presidente del Radio-Club y miembro de honor de otras agrupaciones. Tales son rápidamente bosquejados los puntos salientes de la interesante fisonomía de nuestro colaborador.

A. M.

La Apicultura es una mina inagotable de satisfacciones para el que se dedica a ella, hablo del cultivo de las abejas en su más amplio sentido, y no de la Apicultura desde el solo punto de vista, de la producción de miel y cera.

Quando crían ustedes aves, conejos, u otros animales se interesan ustedes sobre todo en la producción que tienden a mejorar por todos los medios posibles, pero descuidan a menudo los cuidados de la cría. Para la abeja sucede de muy distinto modo; todo en ella nos cautiva, seducía desde la más remota antigüedad, a filósofos y poetas; la cantó Virgilio, y Maeterlinck la consagraba no hace mucho tiempo, una de sus más bellas obras.

#### Atracción irresistible

Todo es en la abeja, especial, propio, bello; el misterio que aun rodea



algunas particularidades de su existencia es un atractivo más para nosotros, siempre amante el hombre de levantar el velo de lo desconocido; su vida en sociedad, su república, sus costumbres, la partenogénesis, el origen, el destino, la sustitución de reinas, el vuelo nupcial, el genio industrial de las obreras, la inteligencia colectiva de la colonia, el espíritu de la colmena, todo esto interesa y retiene.

No conozco ningún apicultor, incluso frustrado de naturaleza, que no se haya quedado largo rato en contemplación ante el trabajo de sus abejas, que no haya dejado a su espíritu henchirse de poesía, cuando en Primavera, sus abejitas se lanzan hacia las flores a través de los rayos solares, llenando el aire de un susurro, comparable a la música más dulce.

Para coger el ritmo de la vida de «las castas bebedoras de rocío» es necesario a veces recurrir a la metafísica; para seguir su desarrollo millenario, penetrar en los arcanos de su polimorfismo, perfeccionar sus especies hay que acudir a la Biología; mientras que la Física nos descubre los secretos de su rápido vuelo, la Química os revela sus medios de calefacción, de inversión del azúcar, de conservación de sus productos; la Historia natural, la Botánica os explican cómo las flores les dan su néctar y su polen, en cambio de la ayuda preciosa que ellas prestan a la fecundación. Necesitáis, por tanto, para conocer bien la abeja pecorear en todas las corolas de la ciencia y retardar cada día los límites de vuestros conocimientos.

No me escapé a esta necesidad de saber, a la fascinación de la colmena, al deseo de proyectar una luz cada vez más intensa sobre los misteriosos senderos de la Apicultura: también me he sorprendido a menudo, retardado después de horas ante la entrada de una colmena, hipnotizado por el zumbido de las abejitas,

espiando sus idas y venidas, acechando la salida de una reina, asistiendo a la defensa de la entrada contra las pilladoras o las avispas, a la matanza de los zánganos cuando las leyes de la economía lo ordenan, al vuelo de ensayo de las recién nacidas. Queriendo penetrar más lejos todavía, he abierto la colmena de cuadros móviles como un libro, hojeando sus páginas, marcando tal región, contando larvas y huevos, asistiendo a la limpieza de las celdas con vistas a la puesta de una reina nueva, descubriendo a las obreras ponedoras, anotando mis observaciones.

Pero no satisfaciéndome todavía todo esto, llegué a la colmena de observación de cristales, con el fin de poder seguir sin interrupción todas las fases de la existencia de una colonia.

### Mi

### Colmenita

Mi colmenita de observación tiene sus cuatro paredes de cristal. La cuestión de sus dimensiones tenía una gran importancia; si era una colmena normal, pero con cristales, de 10 cuadros por ejemplo, la población podría aumentarse sin límite, y las observaciones serían de lo más difíciles en medio de la confusión bulliciosa de las obreras; un gran número de detalles quedarían imperceptibles, ahogados en la sombra de la multitud. Demasiado exigua por el contrario, mi colmenita, aun ofreciendo mayor comodidad, daría informes a veces insuficientes, porque no hay que disimular que un núcleo (1) de abejas y más aún un nucleolo (2) no llevan la existencia normal de una colonia en colmena ordinaria; las pecoreadoras están en número insuficiente para subvenir a las necesida-

(1) Núcleo: colonia en reducción, con reina, obreras provisiones y cuadros, pero en número netamente inferior al de una colmena normal.

(2) Nucleolo: núcleo pequeño.



des de la pequeña familia; es necesario, por tanto, alimentar sin descanso, y esto hace desviar a las obreras de sus habituales ocupaciones, variando con la edad en las colonias libremente desarrolladas. Por otra parte, la temperatura de un núcleo es siempre inferior a la de una colonia, puesto que es función del número, y resulta una repercusión necesaria sobre el estiraje de las hojas estampadas, la producción de la cera, la puesta de la reina, limitada por el número de incubadoras. Por todas estas razones di a mi colmenita la forma rectangular con cuatro cuadros de  $27 \times 20$  centímetros espaciados de 3 cms. Un segundo cuerpo de colmena, formando alza, y también con cristales, permite duplicar la capacidad del conjunto con sus cuatro cuadros de  $27 \times 20$  centímetros. Cada cuadro está provisto de un tubo de paso P. M. facilitando las idas y venidas de las obreras y aireando su grupo. Para la comodidad de marcar los *montantes* o *lorgueros* están coloreados diversamente. Una hoja de celuloide P. M. insertada entre el nido y el alza, confina, si es necesario, la reina en el compartimiento de abajo o bien en el de arriba.

El tablero inferior lleva una toma de aire, reglable, para la aireación que se prolonga por delante en un vestíbulo, recubierto de una hoja de mica, permitiendo ver lo que sucede. El acceso de este vestíbulo de dentro a fuera está gobernado por dos postigos, que se bajan o suben separadamente a voluntad; el primero está provisto de agujeritos impidiendo el paso, pero que dan la aireación necesaria; el segundo, constituido por una lámina de zinc perforada de 4 mm. dejando la circulación de las obreras, e impidiendo la salida de la reina y de los zánganos, evitándose así la deserción.

Con el fin de seguir a las abejas en sus evoluciones, a la vuelta de los campos hasta los cuadros, instalé a

continuación del vestíbulo un grueso tubo de vidrio, provisto al interior de una lámina muy fina de madera que hace de suelo. Este tubo accede a un pasadizo practicado en el muro, desembocando en la abertura de una ventana sobre una plancheta de alerizaje. Con este dispositivo me es fácil vigilar por detrás del cristal, todo lo que sucede al exterior, sin estorbar a las abejas.

Durante el período de fecundación, estas vías de acceso a la colmenita son completadas por la agregación de un dispositivo eléctrico que advierte la salida de las reinas, y que, aunque de concepción difícil, una vez realizado, me dió entera satisfacción.

Este dispositivo está basado en la diferencia de talla de las obreras y de la reina; lleva un corredor, de 4 centímetros 2 de altura, en el que las abejas circulan libremente bajo un balancín, que queda inmóvil durante su paso. Cuando, por el contrario, la reina, queriendo salir se mete bajo este balancín, siendo más alta le toca ligeramente, y la menor oscilación de este último, poniendo en contacto dos gotas platinadas, corta el circuito de una pila, en la que la breve emisión de corriente desconecta la armadura de un electroimán. Al desconectarse ésta acciona un *relais* (aparato para reforzar una corriente con la de otra pila), con baño de mercurio, que hace oscilar un fuerte timbre eléctrico. Toda salida de la reina queda, pues, anunciada, y su duda de introducirse por vez primera en el tubo de cristal, da tiempo de llegar al lugar, antes de que salga al exterior.

En la época de la fecundación se priva a la colonia de todos sus machos, ya que éstos, por causa de su tamaño harían funcionar también el timbre. Postigos móviles oscurecen si es necesario (las paredes de cristal de la colmenita).

El tablero cubre-cuadros ofrece numerosas particularidades. Lleva por delante un agujero con cúpula, en el



El orificio corresponde a excavaciones practicadas, en las traviesas superiores de los cuadros centrales. Llegado el momento, descubro el orificio e introduzco una cúpula desmontable. P. M. provista de una celda real madura. Esta celda queda así detrás de la pared de cristal anterior de la colmena, y puedo seguir fácilmente todas las fases de la incubación, de la eclosión, y hacer interesantes observaciones sobre los preparativos para el nacimiento y los cuidados prodigados a la joven majestad. Así es como pude establecer, de qué modo, sin órgano cortante, corta la reina circularmente, de una manera neta, la extremidad de su capullo sedoso, reservando una estrecha charnela. Cerrando sus mandíbulas, y formando una punta única, que anima de un movimiento de va y ven, gasta interiormente el capullo hasta que queda totalmente limado; la charnela es la parte situada detrás de su cabeza, a la que no puede llegar con el útil formado por la reunión de sus mandíbulas.

Vecino al agujero en cúpula, y detrás de él se encuentra una abertura de cristal, por detrás de la cual se puede iluminar la celda real. Viene después un orificio para el termómetro que registra la temperatura interior de la colmenita.

En el centro un orificio mayor permite la introducción de una lámpara eléctrica especial, para iluminar el centro mismo de la pequeña colonia. Por último, y en la parte posterior un orificio da acceso a un alimentador de cristal, que se llena sin moverle, por medio de un embudo.

El tablero cubrecuadros soporta además de estos dispositivos, un gran número de pequeñas perforaciones, gracias a las cuales y con ayuda de una aguja larga de acero, se puede desde fuera, tirar una abeja o una parte de panal hasta el fondo mismo de la colmenita, separar las obreras del lugar en que se encuentran, para

descubrir este lugar, e incluso marcar las abejas sin abrir la colmenita. Gracias a estas diversas disposiciones, mi curiosidad y mi indiscreción quedan singularmente favorecidas.

Me es imposible narrar en un artículo todas las observaciones hechas; se suceden cada año durante los meses en que el colmenar está en actividad, exigiendo mucha paciencia, unida a una incansable perseverancia, formando las notas, consignadas día por día, y a menudo hora por hora, cuadernos que llenarían las columnas de varios números de «*Vie à la Campagne*».

A. PERRET MAISONNEUVE.

(Continuará.)

## No por esperado me nos sensible

Desde hace tiempo noté en algunos señores, a los que consideré y traté siempre como amigos, una hostilidad que ni me explicaba, ni me explico, y un vehemente y no disimulado deseo de alejarme del Sindicato Nacional de Apicultores, por el que vengo trabajando hace más de diez años con todo entusiasmo, y al que he consagrado esfuerzo, sacrificio, molestias y algunas pesetas, muy pocas, porque no soy rico, y siempre buena voluntad. Y la hostilidad notada por mí y por bastantes más neutrales en este escarceo apícola social, y de la que hube de quejarme, fué calificada de *manía persecutoria* por un distinguido colega. Bien está; pero mi manía la fundo en *hechos*, y a ellos me atengo.

El Sindicato Nacional de Apicultores en su Junta tomó entre sus acuerdos el de que constase el disgusto con que se había visto publicado por LA COLMENA el artículo de D. Pablo Lastra Eterna, que a su juicio iba contra el Sindicato, sin que fuera suficiente la salvedad hecha en



las «Noticias» a calmar el celo de mis distinguidos colegas, que utilizaron como argumento en prueba de mi supuesta solidaridad con el Sr. Lastra, hasta el detalle de ir impresas en negrillas, las palabras: «Con el mayor gusto insertamos», detalle que como observarán nuestros lectores es debido a que *todos* los principios de esa Sección se imprimen siempre en esa forma.

La de sorpresa del ataque inesperado, y circunstancias de lugar y tiempo que exigían el comedimiento guardado, y mi deseo de que no pudieran convertirse los *pretextos* en *motivos* me hizo callar, y si hoy escribo es con el propósito firme de no tratar más de estas pequeñeces, con las que no creo resolvamos los múltiples problemas apícolas que deben preocuparnos, si nuestro Sindicato ha de ser lo que todos queremos y debemos querer.

Releyendo *íntegra* la noticia que provocó tan dura protesta, sigo sin alcanzar el motivo y sin comprender que en ella exista la paradoja de que quien fundó el Sindicato, quien fué por bondad de los Apicultores, más que por sus merecimientos, su Presidente y hasta hace muy poco Vocal de la Junta directiva, ataque su propia obra, y la de los que fueron sus colaboradores, y seguirán seguramente, pues dotes les sobran de actividad, talento y competencia para lograrlo, los que le eleven al rango que merece entre las sociedades apícolas europeas. Creí sinceramente, que supliendo con mi voluntad mi incompetencia, había logrado hacer algo por la Apicultura nacional, creí que diez años de labor en la revista, precedidos de otros en la C. N. C. A. donde se fundó la Sección de Apicultura, que en la Primera Exposición de Ganadería obtuvo Diploma de honor por su acción social, y en donde se incubó el actual Sindicato, y algunas cosas más, eran pequeños sillares que aportaba al edificio de la Apicultura en España, y que podían ser aprove-

chables, y ante la avalancha de una aplastante mayoría, no sólo por su número, sino por su calidad, ha quedado proclamada mi majadería, demostrada la inutilidad de todos mis esfuerzos, y consignado *ad peritiam rei memoriam*, que no sólo soy inútil, sino perjudicial para el Sindicato Nacional de Apicultores, y un estorbo en su Junta directiva. Y como obras son amores y no buenas razones, y mi entusiasmo por el Sindicato Nacional de Apicultores es cada día mayor y más fuerte, si mis colegas opinan como han opinado, considero un elemental deber de consecuencia y de lealtad, acatar el juicio casi unánime de mis colegas y terminar la función con la frase consabida de «perdonad sus muchas faltas».

Mas antes de retirarme por el oro he de dedicar el ofrecido comentario al artículo de mi amigo D. Pablo Lastra, oportuna gota de agua, que ha logrado rebasar el vaso lleno, de deseos de eliminarme.

Sin duda no habrá sido la intención de D. Pablo, en el que no creo las haya malas, la de mortificar a los que ferman o han formado la Junta directiva del Sindicato, pero es preciso reconocer no anduvo demasiado feliz en la expresión de su pensamiento. «Y se manifiesta también el peregrino caso, cuando de asociación se trata, de no ser los iniciadores los verdaderamente interesados, sino los que al fin de cuentas, ni viven de la Apicultura, porque su profesión es otra, siendo simplemente aficionados, y no guiándoles en algunos casos —(desde luego no creará D. Pablo que es el nuestro)— una idea altruista, sino simple vanidad, sin suficiencia técnica, a veces afán de explotar a la acción apícola. Dicho y sostenido esto hemos de confesar que suele haber casos aislados, rarísimos, en que el ideal societario o sindicalista va guiado por el más puro y acendrado deseo de hacer *el bien* al prójimo en la medida de las disponibilidades in-



telectuales y económicas en que se encuentran».

Pues bien, los casos que considera *rarísimos* el Sr. Lastra, no lo son por fortuna, ya que todas, absolutamente todas las Juntas del Sindicato y sus individuos, sin excepción, se han molestado, se han sacrificado, han gastado su dinero, su tiempo y sus energías, sin otro ideal, sin otro estímulo, ni otra ambición que *hacer el bien*, precisamente a esos millares de apicultores, que por defectos de instrucción y de cultura, no pueden ver la conveniencia de la asociación para defender sus intereses, los de *todos* los apicultores españoles. Don Pablo Lastra, no es posible haya querido decir, lo que puede parecer que dice en las líneas transcritas, porque D. Pablo Lastra conoce, al menos de referencias, a cuantos hemos formado y forman la Junta directiva del Sindicato, y conociéndonos no puede pensar eso, y si no los conoce no puede juzgar, pues sería una ligereza impropia de su mesura y de su bondad. Y en cuanto a que una asociación profesional no pueda formarse sino exclusivamente por *los que vivan de su profesión*, no podría haber asociación de apicultores en España, en donde son muy pocos, poquísimos los que sin más medio de vida que la Apicultura se sostienen y sostienen a su familia. Tampoco rechazo la idea de que *los que no sean apicultores* nos organicen, sobre todo a los efectos comerciales, y precisamente en esta revista se ha comentado el caso de los naranjeros de California, que deben su maravillosa organización a los que no forman parte de la Junta directiva del Sindicato puedo afirmar con un cálculo muy por lo bajo, que los individuos que la componen reúnen más de dos mil colmenas en funcionamiento y plena producción, por lo que algo deben saber de abejas e interesarse por la Apicultura. Y el que con este interés, sin el *interés* de defender su *exclusivo* medio de vi-

da trabaja por los demás, y trata de armonizar, encauzar y defender los intereses de todos sus colegas, por modestos que sean, y de evitar con la *cooperación*, el posible peligro de los males del *capitalismo* sin entrañas, debe merecer el respeto y consideración de todo el mundo, y ya que no otra cosa estímulos y alientos, y, cuando sea preciso, advertencias leales de errores cometidos o que pueda cometer.

Y es de bulto el de D. Pablo Lastra, al dar como origen del Sindicato, la reunión de «cuatro caballeros» pretendiendo ejercer la hegemonía nacional apícola». El *núcleo* del actual enjambre, preparado con varios años de anticipación, surgió en la primera Exposición de Ganadería, después de varias reuniones en las que estaban representadas *todas* o casi todas las regiones de España, por *Apicultores* de cada una de ellas, y el criterio constante del Sindicato ha sido y es, el de que se formen por agrupación de fuerzas regionales, pero *verdaderas* y *efectivas*, las Delegaciones, a las que se exige determinado número de socios, precisamente para evitar se reúnan «cuatro caballeros» y acuerden ejercer la *hegemonía provincial*, en estéril política de campanario. Llámense Delegaciones, Sindicatos regionales, comarcales o provinciales, Hermandades de colmeneros, al estilo antiguo, me es igual; el nombre no hace a la cosa, ni mucho menos. Y en cuanto a los reinos de Taifas propuestos por el Sr. Lastra, los considero un error gravísimo en Apicultura. Los apicultores, deben a mi juicio agruparse por *regiones apícolas*, no administrativas, ya que si llegásemos al ideal de exportar las mieles españolas o distribuir las ordenadamente, lo haríamos *por tipos* en color, procedencia, y otros caracteres, independientes del Gobierno civil, y diríamos: miel amarilla, miel de brezo, de azahar, de romero, etc.; pero no de Guarnizo o de Miraflores de la Sierra.



Y el mismo D. Pablo se contradice al contarnos que los apicultores de Cantabria se unieron a la Asociación de Ganaderos, de donde se deduce que por sí no podían vivir, y necesitaron auxilio ajeno.

En España hay muy cerca, si no más, de ochenta mil Apicultores, crea el Sr. Lastra que esos ochenta mil apicultores unidos en una fuerte colectividad podrían luchar contra todos los inconvenientes.

No me asusta la idea de múltiples asociaciones, hasta por pueblos, pero si todas o la mayor parte, no se federan en una, Sindicato o como se quiera, serán... reuniones de cuatro caballeros, asociaciones para andar por casa sin eficacia práctica ninguna.

Tampoco puedo estar conforme con el modesto papel que asigna el señor Lastra al Sindicato, papel que puede desempeñar perfectamente cualquier Agente de negocios. El Sindicato nacional debe llevar la orientación y dirección de todos los apicultores de España, pero no *asignándose* una representación, sino *asignada* por ellos. Las Delegaciones, no las forma el Sindicato, se forman ellas, y *cuando están formadas*, porque «la unión es la fuerza», se unen al Sindicato, que en ellas *delega* a los efectos regionales, y ellas en el Sindicato a los efectos nacionales.

Ignoro si mis opiniones estarán de acuerdo con las de los que fueron mis distinguidos colegas de Junta directiva, y a los que tanto admiro y respeto, a pesar de lo mal que me tratan, por lo que no les guardo el menor rencor, ni mala voluntad, creo que la suya es la del engrandecimiento de la Apicultura y si para tal fin les parezco un estorbo hacen admirablemente en el minarme, y faltarían a su deber si no lo hicieran. Acepto el ostracismo y a él me voy con mi conciencia perfectamente tranquila, con la frente levantada y con el convencimiento de haber hecho cuanto me di. Si a mi voluntad no ha correspondido

ha sido posible por el bien colectivo, do el acierto, no, me sonroja pedir disculpa a mis errores, y ofrecer las columnas de esta modesta revista para que en ella las señalen, con absoluta libertad, que conocida la corrección de mis contradictores, estoy seguro se mantendrá en los límites de la más exquisita cortesía a las personas y en serenos terrenos de objetividad y respeto mutuo. Entre personas educadas los *diálogos*, por vivos que sean, nunca degeneran en *disputas*. Acostumbrado en mi lejana juventud al ejercicio de la esgrima, deporte de caballeros, jamás me callo los *«locados»* y aun me apresuro a proclamarlos cuando son dudosos.

N. J. DE LIÑAN Y HEREDIA.

## Reinas Madres como parte esencial de la colmena

Compañero Apicultor: Si eres viejo en asuntos apícolas como yo, lo que voy a exponer poco o nada te incumbe; pero si eres novato, guarda en tu mente lo siguiente: Que el eje principal de la Colmena es la Reina; después de tu inteligencia, ella es la que aumentará o disminuirá tu cosecha conforme a su calidad.

A la reina no sólo la debemos de mirar como madre de zánganos y obreras. No. Hay que mirarla, además, como fuente principal de la miel que soñamos cosechar. En su ovario y en su calidad están las libras de miel, que deben de remunerar con creces nuestro trabajo y nuestros desvelos llevados a cabo todo un año entero.

La Reina tiene vida, más o menos cinco años; pero como todo en la vida tiende a agotarse, debilitándose por los años, ella tampoco puede evadir esta ley; por lo que cuanto más vieja sea, más empobrecido estará su organismo, siendo su postura de huevos cada vez menos numerosa, que matemáticamente se traducirá en esto:



que a menor causa menor efecto o más bien: a menos abejas, menos kilos de miel a cosechar.

Luego, compañero apicultor, si quieres éxito en tu industria, te aconsejo que tengas siempre Reinas mientras más jóvenes mejor: te aconsejo que las conserves cuando más dos años, porque a partir del segundo año de vida, comenzará su decadencia con detrimento de tus intereses. Para qué quieres, por ejemplo 100 colmenas, si a lo mejor solo hay entre ellas unas 40 que valen la pena? ¿No comprendes que las que tienen Reinas viejas solo te quitan el tiempo en cuidados que no te pagarán nunca y en estropearle tu material? Si te las echas de Apicultor, procura que tus 100 colmenas, cada una de ellas tenga su Reina lo más joven posible.

Las Reinas viejas criarán muchos más zánganos que los debidos, consumiendo grandes cantidades de miel para alimentarlos y además, mientras más vieja sea la Reina más tendencia a enjambrar tendrá, por lo que lanzará varios ejemplares o jabardos en una sola primavera, al cabo de la cual, poco o nada de miel habrá reunido, viniendo todo esto a perjudicar la cosecha.

En cada apiario, por algo deben de estar numeradas las colmenas; siendo su principal objeto el de saber la edad de las reinas, para así poder renovar la mitad cada año.

Y ¿cómo se criar las reinas? Supongo que por poco que sepas en cuestiones apícolas, sabrás contestar a la pregunta; pero ello no obstante, para criar buenas reinas se necesita que el Apicultor tenga un poquito de inteligencia para dirigir estas crías conduciéndolas a buen fin, desechando lo malo y escogiendo lo bueno; porque de buenas Madres vendrán buenas hijas y de buena nutrición resultarán buenos ejemplares físicos, que es lo que se necesita.

Todos sabemos que de los huevos de o que estaban destinados a ser

obreras, es de donde provienen las Reinas y todo ello a causa de la alimentación que reciben durante la nutrición en el periodo larval. Mas claro aún: toda clase de huevo que pone la Reina se convierte en larva a las 72 horas de puesto y durante los tres primeros días de su estado larval todas las larvas son alimentadas del mismo modo o con el mismo alimento. Ahora bien: a partir del tercer día la larva que va a ser zángano recibe alimento adecuado al caso, así como la que va a ser Reina recibirá su alimento especial, y lo mismo la obrera, que el suyo será adecuado a su naturaleza.

Basado en lo anterior, el Apicultor podrá escoger y criar desde su estado larval cuantas Reinas quiera, y es cuando además de la abeja entra a trabajar la inteligencia del Apicultor; porque si dejamos que las abejas crien ellas sus Reinas sin nuestra intervención, segurísimo es que de cada cuatro que crien vendrá una en malas condiciones; bien por falta de calor o por falta de nutrición.

FLORENCIO RODRIGO.

### El Colmenar «La Barraca»

Con el título: «Miel exquisita» se publicó en «El Mercantil Valenciano» el siguiente artículo:

Los vecinos de la calle de Pascual y Genís disfrutan estos días del espectáculo de una bella Exposición, presenciada y admirada por todos los vecinos de Valencia, donde los artistas D. C. Palau y D. J. Mompó, auxiliados del artífice ejecutante señor Perales, han simbolizado y nos hacen deleitar ante la presentación de un rincón de Huerta valenciana de los que desgraciadamente para nuestro tipismo van desapareciendo.

Nimban la barraca de paredes blancas, los naranjos con azahar, que liban las abejas que producen miel: pero abejas que parecen vivas, por su acertada confección y porque



semeja vérselas absorber el jugo de la simbólica y deliciosa flor.

Esta presentación de arte, que puede admirarse en uno de los amplios escaparates de la ubérrima casa Marcial Cebrián, tan acreditada entre la alta



Uno de los Carteles anunciadores del colmenar «La Barraca», honra de Valencia y de España, víctima propiciatoria de los entusiasmos del Ayuntamiento de Moncada, por el nuevo régimen, y que esperamos no comparta el Gobierno, a cuya cultura se haría agravio suponiendo apoyaba tal desafuero.

sociedad valenciana, se debe al deseo de que Valencia entera quede percatada de que el más bello apiario, escuela, de España, radica en ella, con el nombre de Colmenar La Barraca, y de que sus mieles, extraídas por los más modernos y científicos procedimientos sin manoseo de ningún género, ofrecen al consumidor la máxima garantía de pureza en tan preciado manjar, igualado para desayuno o postre.

Las Miele la Barraca van presenta

das en precioso tarro de cristal, con artística etiqueta de gusto regional.

Enhorabuena a su representante don Ricardo Vico, organizador de tan simpática Exposición, así como al propietario del Colmenar La Barraca, que tan alto pone el pabellón valenciano, desarrollando e industrializando esta rama de la agricultura (hasta hoy tan atrasada en España), de tal modo, que podemos competir con los países más adelantados en esta materia.

*Activus.*»

Sabemos que el inteligente Dr. Carreras tiene el propósito de organizar alguna Exposición semejante en Madrid, y en otras capitales, y falta hace para ir dando a conocer en España la miel, hasta que consigamos *el día de la Miel*, como el organizado en Italia, y que ha producido tan lisonjero resultado, según vemos en las revistas de aquella nación. Dificilillo es en la nuestra aunar voluntades pero si se mira un poco hacia Europa y América, y se ve lo que hacen los cosecheros de esos países, más preocupados de que se venda miel, que de impedir la vendan otros algo se logrará. En España hay que empezar por crear necesidad de consumo que hoy no existe, aunque se consuma tres o cuatro veces más que hace media docena de años.

A.

Escritas estas líneas, sabemos de una reclamación del Dr. Carreras, de que se ha dado cuenta al Sindicato Nacional de Apicultores, ante el *rasgo* del Ayuntamiento de Moncada ordenando la inmediata y urgente desaparición del colmenar «La Barraca» ¿Por si las Reinas? El nuevo Gobierno, tiene a su fervorosa devoción, a Apicultores muy conspicuos, que es de presumir defenderán a su compañero atropellado, contra toda Ley y razón. Una alcaldada propia de todo tiempo de turbulencia, no nos autoriza a emitir juicios hasta ver la resolución de autoridades superiores. Esperemos.



## HECHOS

Don Sebastián Fornaris, Maestro de Ariany, (Petra), Baleares, escribe cuenta con dos apiarios uno en Ariany



Don Moisés Sáinz, Maestro de Mérida, y ex-alumno de Mendicoechea, acompañado de su Hijo Paco, demostrando a un compañero al que inicia en trabajos apícolas, que las abejas no son tan fieras como las gentes las pintan.

y otro en Son Servera de nueve y de veinte colmenas. Ha dado varias conferencias en diferentes Escuelas de adultos y Sociedades culturales, sobre Apicultura, logrando entusiasmar a unos cuantos, que están buscando enjambres y construyendo colmenas. Y pasan de ciento, (ciento nada más,

señores...multiplicadores del deslumbrante rotativo), las que durante la pasada temporada fueron transformadas en movilizadas. A los enjambres, apenas se les hacía caso, la mayoría no se aprovechaban, ni tenían ningún valor; el año pasado ya tuvieron cotización. Sabido es por los viejos, que uno de los focos de difusión de los modernos sistemas, allá por el año de 1888 fué Mahón y el Sr. Andreu uno de los más entusiastas propagandistas. Al desaparecer dicho señor, decayó la afición a la Apicultura racional por falta de estímulo y dificultad de venta, y hoy parece que afortunadamente renace con nuevos bríos, merced a los trabajos del Sr. Fornaris, ex-alumno de «Mendicoechea».

El que es malo, todo lo convierte en mal, hasta las cosas que aparentemente eran buenas; el justo e íntegro corrige la adversidad de la fortuna, dulcifica con la paciencia los acontecimientos desgraciados y recibe con modestia y agrado los favorables. (Séneca. Ep. XCVIII, Trad. Bib. Clás.)

En los romerales y almendrales de la maravillosa Isla dorada, existen copiosos recursos apícolas, que es lamentable no sean utilizados. Por lo menos pueden librarse en Baleares de la importación de miel, de que se me quejaba un distinguido apicultor isleño, y si logran producir con baratura, y limitar prudentemente el beneficio, no sería difícil conseguir exportación en condiciones interesantes. Conviene que el Sr. Fornaris, al organizar colmenares, procure se organicen los Apicultores, que corporativa y cooperativamente, obtendrán el máximo beneficio del trabajo de sus abejas y del suyo.

Nos envían para su inserción, las fotografías aprovechables, del Curso dirigido por el excelente y culto Maes.



tro D. Vicente Pelayo González, y por cierto con esta frase: «Por si quiere decir algo en la sección de «Hechos» y amargar la existencia a «Varios apicultores». De ningún modo, pues, estimamos que un apicultor debe ser siempre pródigo en miel y lo que debe procurar es endulzar la existencia a todo el mundo y guardarse para él los aguijonazos. «Sic vos non vobis...»

Alcalá del Júcar es pueblo de término municipal extenso y muy abundante en flora melífera, estando muy poblados sus montes de espliego, tomillo, mejorana, morquera, aliaga, manrubios, y en algunos puntos abundante romero. Su extensa huerta, bañada por el Júcar, tiene enorme variedad de frutales y mucha alfalfa, maíz (del que obtienen las abejas mucho polen) judías, y otras variedades de flora melífera.

A pesar de estas excepcionales con-

La libertad se abriga bajo techo de paja, como ahora la esclavitud, bajo el oro y el mármol... mandar no era entonces reinar, sino ejercer un cargo... nadie intentaba, ni tenía motivo para dañar; porque si se sabía mandar bien, también se sabía obedecer, y la amenaza más fuerte que hacía el príncipe a los que no eran bastante sumisos, era abandonar el mando. (Séneca. Ep. LXX. Trad. Bib. Clás.)

diciones naturales, el año 1929 no existía en el término ni un solo apicultor, ni se tenían noticias de la existencia de colmenas de cuadros. En el verano de dicho año D. Vicente Pelayo pasó en el pueblo sus vacaciones, y a varios amigos aconsejó el ensayo de colmenas modernas, iniciándoles en el manejo de una Dadant-Iradier, que instaló en un huerto de su propiedad. Como consecuencia de esta labor, a principios del año actual se instalaron unas cuarenta, Layens, Dadant-Blatt y Root, en pequeños lotes, y a pesar de prácticas bastante defectuosas rindieron un promedio de una y media arroba cada una.

Estos resultados animaron al Ayuntamiento a organizar el Cursillo cuyo Programa se publicó en LA COLMENA y se cumplió al pie de la letra, habiéndose hecho muchas prácticas y multitud de observaciones.

Del entusiasmo de algunos alumnos da idea el hecho de que al terminarse la clase teórica a las doce de la noche estaban preparadas las caballerías para practicar en la Sierra, con unos Cotos de colmenas, regresando a las doce del día siguiente con un sol propio de Agosto y pasando en claro la noche.

Además de los días festivos se hicieron prácticas la mayor parte de los laborables por los alumnos cuyas ocupaciones se lo consentían.

Resultado de todo esto, que en la próxima Primavera quedarán instaladas unas doscientas colmenas movilizadas.

Por lo que a Villarrobledo se refiere (punto en que ejerce el Sr. Pelayo), no existían hace un año colmenas modernas, hoy están instaladas ciento cincuenta y la próxima Primavera pasarán de trescientas.

Rogamos a «Varios apicultores» se fijen en las cantidades y no vayan a confundir cifras y las doscientas colmenas de Alcalá del Júcar y las trescientas de Villarrobledo se conviertan en quinientos millones. Advertimos igualmente que de todas esas colmenas no ha sido ni una, vendida por cierto archivero, que anda por ahí, comerciando con «cachivaches apícolas». Hay que puntualizar, por si acaso.

En la Escuela de «Mendicoechea» se aprende a construir colmenas de varios sistemas, y, además, a los alumnos se les facilita la dirección de todos, absolutamente todos los fabricantes de material apícola de España y de algunos extranjeros.

Se trata de «Hechos», fáciles de comprobar.

L. H.



# HECHOS



1. Prácticas de colmenar con un grupo de alumnos asistentes al cursillo, en la sierra de Alcalá del Júcar.—2. Visita a los colmenares de los Sres. Cariñana y González Cariñana.—3. El Sr. Pelayo y un grupo de sus alumnos visitando las colmenas del Sr. González Cariñana, en Alcalá del Júcar.—4. Otra nueva visita con otro grupo de alumnos al colmenar del Sr. Monedero, en la sierra de Alcalá del Júcar (Albacete).—5. Visita para hacer prácticas con un grupo de alumnos matriculados en el cursillo dado por el Sr. Pelayo, en los colmenares de «El corral del Cabo» (Sierra de Alcalá del Júcar).



## Notas a un capítulo de Leuemberger

El interesante artículo publicado en el número 105 de «LA COLMENA» correspondiente al mes de febrero del Dr. Fritz Leuemberger sobre el órgano olfativo emisor de la abeja, descubre ciertamente intimidades de la fisiología del insecto dignas de consideración y demostrativas del esfuerzo investigador sobre las misteriosas circunstancias de la vida en la colmena.

Pero a los legos nos sume en un cúmulo de confusiones difíciles de resolver. Figúrense que otros como yo, se habrán hecho las siguientes consideraciones. Si el órgano olfativo emisor funcionara con las características que se asignan, ¿cómo se pierden las abejas que están de pecorea si la colmena se cambia de sitio? El lugar donde estuvo pudo quedar sin duda impregnado de reminiscencias de aquél poder emisor y ello determinar vuelvan al lugar antiguo, pero al faltarles el albergue, ¿cómo no encuentran el nuevo camino señalado como si dijéramos por la nueva estación emisora?

¿Cómo, cuando se acomoda un enjambre nuevo en otra colmena próxima a la de que salió, no vuelven a la antigua y sí a la nueva?

Por que aún suponiendo que sea la nueva Reina la que dá especificidad olfativa al órgano emisor, mientras se obtiene la prole de aquella, ¿por qué las otras que le acompañaron en la emigración siguen con ella sin volver a la antigua? Una abeja emigrada de una colmena se vería solicitada por ondas olfativas divergentes y no sabría dónde acudir siendo así que vuelve indefectiblemente a la suya.

¿Porqué en el vuelo nupcial no es siempre zángano de la misma colmena el que fecunda a la Reina?

Y que no lo es queda demostrado, porque entonces sería posible mante-

ner pura en un apiario indigena una colonia italiana, por ejemplo, y bien grandes son los esfuerzos y precauciones que hay que tomar para conseguirlo.

Ignoramos si en la obra del Dr. Leuemberger «Les abeilles. Anatomie et Physiologie» se hallarán resueltas estas pequeñas dudas, pero de todos modos nos satisfaría que ello fuese motivo para nuevas ampliaciones en la Revista sobre la interesante obra de aquél.

DANIEL NAGORE.  
(Ingeniero agrónomo).

## Precios de la miel

Un estudio comparativo de precios de mieles en Italia y Francia hace «L'APICOLTORE MODERNO», según el cual el precio de la miel en partida ha sido en el último país de 700 francos el quintal, y en Italia no se esperan precios mayores de 400 a 500 liras por la misma cantidad, que el pasado año fué de 500 a 600. Quéjense los italianos de la entrada de mieles rusas y americanas al precio de 400 a 500 liras y dicen no comprenden como se las arreglan los productores rusos y americanos para vender a esos precios, con algún margen de ganancia, y dice Angeleri: «y sin embargo el hecho sucede» que es exactamente lo mismo que venimos diciendo a los apicultores españoles al hablarles de las cotizaciones de los mercados de Hamburgo, Londres y Marsella. Nos hacen sonreír algunos colegas cuando afirman muy serios que la miel ha de venderse a tal precio, como si se tratase de la cédula personal, que se impone *por las buenas*. La miel se tiene que vender al precio que los pocos que desgraciadamente la consumen, la quieran pagar, y lo que es indispensable es conseguir que *muchos la quieran comer*, y producirla de modo que el precio remunerador, sea asequible a esos consumidores. La crisis económica mundial co-



no dice el artículo que comentamos, no excluye a Italia, y lo demuestran las medidas del Gobierno para evitarla, ni a España, añadimos nosotros y por tanto la potencialidad adquisitiva de la masa disminuye y limita las compras a lo indispensable, a los llamados artículos de primera necesidad. ¿Lo es la miel? Procuremos que llegue a serlo, y que pase de la categoría de una golosina de la que no puede abusarse *porque es ardiente!!* Las crisis de esta naturaleza no se resuelven ni con discursos, ni con chismorreos sino con una acción colectiva en pro de la propaganda de la miel, de sus ventajas y cualidades, y de la producción en condiciones tales de economía que permitan la venta a precios baratos y remuneratorios para el productor. Por ahora en España sobra miel y falta quien se la coma. Anivelar la producción con el consumo es a lo que debemos tender, y a destruir patrañas de quienes con tal de colocar *cachivaches*, hacen soñar con fábulas de la lechera, produciendo las naturales decepciones. L. de V.

### Concursos de la Academia Española

La Real Academia Española ha publicado los concursos literarios para el curso próximo.

En cumplimiento de la última voluntad del Conde de Cartagena, otorgará cinco premios, con los temas siguientes:

I.—Colección de voces técnicas usuales, relativas a una o varias profesiones, artes u oficios, autorizadas con citas de los autores que traten de la materia.

II.—Colección de palabras y acepciones que no estén en el Diccionario de la Academia o de voces raras incluidas en el mismo, sacadas de uno o de varios autores, a ser posible de la misma época, y autorizadas con la cita de los pasajes en que ocurren.

III.—Estudio histórico sobre la censu-

ra literaria gubernativa en España en uno de los períodos de su existencia anteriores a 1833.

IV.—Vocabulario de una región de habla española.»

Se concederá dos premios de 10.000 pesetas para las dos mejores obras referentes al tema primero, y otro de 10.000 para cada uno de los temas restantes.

También, para complimentar el acuerdo por el cual creó la Academia el «Premio Maura», para honrar la memoria del que fué su ilustre director, la Corporación abre un concurso cuyo tema es: «Biografía y estudio crítico de un autor castellano que merezca ser considerado como modelo de lengua y estilo, y cuyo nacimiento sea anterior al siglo XIX».

El premio consiste en medalla de oro, 10.000 pesetas y 500 ejemplares de la edición que a sus expensas hará la Academia de la obra premiada.

Igualmente, la Academia Española, en cumplimiento de lo que dispone la Fundación del duque de Berwik, para conmemoración del tercer centenario de la publicación del «Quijote», abre un nuevo concurso literario. El asunto es el siguiente: «Vocabulario peculiar de una región española».

Se concederá un premio de 12.000 pesetas, descontados los gastos de administración del capital de la Fundación.

A los apicultores estudiosos y con tiempo libre, recomendamos trabajen para formar un Vocabulario apícola *netamente español* que está por hacer y que pudiera formarse con las obras clásicas como las de Herrera, Mendez de Torres, Gil, Sampil etc. autorizando cada palabra con el texto respectivo. Como la convocatoria autoriza colección de *varias* profesiones, podría redactarse el trabajo en relación a la Apicultura, Avicultura, Cunicultura, Colombófila, y Sericultura, uniéndose para ello varios especialistas, si para uno parece mucha tarea.



# LA MEJOR CERA ESTAMPADA

GRABADO PERFECTO - PUREZA GARANTIZADA  
MAXIMO RENDIMIENTO

FABRICA DE CERERIA Y BUJIAS

DE  
**José M.<sup>a</sup> Gispert**

(Casa fundada en 1835)

Despacho: *Plaza del Castillo, 5.*

Fábrica: *Calle de la Mar, 22, 24 y 26.*

Solicite MUESTRAS GRATUITAS

**R E U S (Tarragona)**

## INCUBADORAS, CRIADORAS grandes y pequeñas

Bebedores, comederos, tolvas, rasquetas, anillas de celuloide y aluminio, nidales registradores,

Marcadores de huevos POLLUELOS HUEVOS PARA INCUBAR

Alimentos para gallinas, polluelos y todo lo necesario para la Avicultura.

Estuches de castración, pulverizadores, desinfectantes, etc.

*Obras de AVICULTURA, CUNICULTURA, etc.*

## Material y Productos para la Avicultura

**PRINCESA, 38**

**BARCELONA**

Solicite  
nuestros  
Catálogos  
ilustrados



## Panales artificiales (Cera estampada)

*Perfecta elaboración - Pureza garantizada - Precios económicos*

Medidas corrientes Layens, Perfección y Dadant-Blatt, tenemos siempre disponibles para envío inmediato. Cualquier otra medida se fabrica sin aumento en los precios.

*Prensa moderna para la extracción de cerones. Compra y venta directas (sin intermediarios) de cerones y ceras amarillas puras de abejas, y cambio de las mismas por panales en inmejorables condiciones*

**PIDA HOY MISMO MUESTRAS GRATIS Y DETALLES A**

**Sr. Director de "CERERIA PONTIFICIA", Andújar (Jaén)**

**Depósito en MI - DER - AC, Avenida Plaza de Toros. 17**

**Madrid - Teléfono 50.923**



## APICULTORES:

Si queréis  
vender bien

la cera amarilla  
o, mejor aún,  
pura de abejas,  
la cera sin prensar,  
dirigíos

a  
la

CERERIA  
"LA FUNDICION"  
ANDUJAR  
(JAEN)

Pub'lo. «JOHAN»

## «LAS ABEJAS»

### Curso de Apicultura

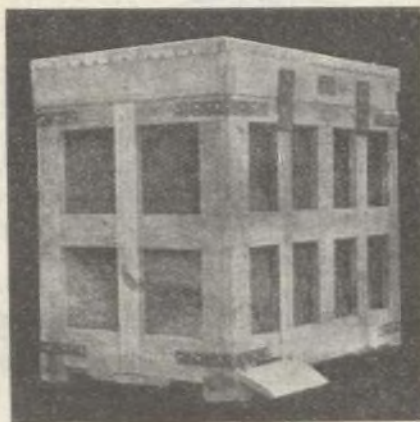
Ajustado estrictamente al programa oficial de Apicultura, por el Profesor Pablo Lastra y Eterna. Precio seis pesetas. Pídase en librerías, y en la administración de LA COLMENA que la remite certificada enviando su importe por Giro postal. Es la mejor obra moderna española.

## Cera estampada

### Nueva fabricación resistente

Gran reducción de precios en las compras hasta 1.º de marzo y condiciones especiales a vendedores. Emplee cera estampada solo después de experimentar la calidad y precios que ofrecemos. Acéptanse representantes en los centros de consumo.

CENTRAL APICOLA PORTUGUESA  
Riachos (Portugal)



## La Colmena "FECUNDITAS" (Patentada)

Construida a base de madera y de los corchos más selectos de la sierra ESPADAN es la ideal para todo Apicultor profesional y aficionado.

Con el abrigo del corcho y la forma especial en que está construida, conserva en todas las épocas del año la temperatura adecuada para el mayor rendimiento. Evita, además, las incessantes mortandades producidas por los cambios atmosféricos en las colonias de abejas y en las colmenas que carecen de esta protección.

INCOMPARABLE PARA SER TRASPORTADA CON LA MAYOR FACILIDAD Y A GRANDES DISTANCIAS, aun por personas con poca experiencia.

Haga un ensayo y será usted UNO DE LOS MUCHOS PARTIDARIOS DE ESTA COLMENA.

Pida hoy mismo catálogo y lista de precios gratis a su único fabricante.

Manuel Jaime Sorribes

Calle de San Vicente

ESLIDA (Castellón)

Estas Colmenas se fabrican en varios tamaños hasta 27 cuadros, con dos cámaras de miel y una cámara de cría en el centro.



**Galinhas  
Coelhos  
e  
Pombos**

REVISTA  
MENSUAL  
ILUSTRADA  
DE  
AVICULTURA  
LISBOA

## LA UNICA REVISTA AVICOLA DE PORTUGAL

DEDICADA CON PREFERENCIA A LA  
AVICULTURA, CUNICULTURA  
Y COLOMBOFILIA

*Profusamente ilustrada e impresa en magnifico  
papel couché.*

24 PAGINAS DE TEXTO

Propietario, Director y Redactor principal:

**J. E. Carvalho D'Almeida**

*Diplomado por la Escuela Nacional (portuguesa) de Avicultura  
Oficial de la Orden de Santiago de la Espada.*

**Rua Alves Correia, 10, 2º.**

**LISBOA**

Representante exclusivo para la publicidad en España:

PUBLICIDAD «JOHAN». Princesa, 40. - BARCELONA

### Colmenas "Garriga"

*de aglomerado negro de corcho*

Es la colmena que aísla y protege  
totalmente a la colonia de los agen-  
tes atmosféricos.

Patentada

*Irreprochable construcción : Ensá-  
yenla : No se arrepentirán*

*Elegante : Ligera : Práctica*

Venta y detalles en

**MI - DER - AC**

AVENIDA PLAZA DE TOROS, 17

MADRID.-TELEFONO 50923

En almacén colmenas Langstroth.  
Se construyen todos los modelos se-  
gún diseño de los señores Apicultores  
Pedid informes a

**MI - DER - AC**

### ENVASES PATENTADOS, DE CARTÓN IMPERMEABILIZADO



CILINDRICOS Y CONICOS PARA MIEL, CAFÉ,  
MERMELODAS, HELADOS, ESPECIES, BARQUI-  
LLOS, Y TODA CLASE DE PRODUCTOS  
HIGROSCOPICOS O GRASOS

SON UN 25 % MAS ECONOMICOS QUE LOS DE LATA

AGRADECEREMOS A NUESTROS LECTORES MENCIONEN «LA COLMENA»

AL DIRIGIRSE A LOS ANUNCIANTES



MI — DER — AC

## MI ELES DERIVADOS AC Cesorios

Colmenas desde lo más barato a lo más caro.

Pesetas 28, 35, 40, 42, 45, 55 y 74,75

*Todas prácticas. Sistemas probados.*

CERAS — AHUMADORES — CEPILLOS — VELOS

MARCA



REGIST.

Material útil, y de fantasía, para apicultores y para deportistas apícolas. Extractores, Cuchillos, Libros apícolas.

Información, Presupuestos, Orientación gratis enviando sello para la respuesta.

*MI-DER-AC no tiene compromiso exclusivo con ningún fabricante, ni fabrica por sí, y aconseja con absoluta independencia el material mejor en cada caso.*

MI - DER - AC

AVENIDA PLAZA TOROS, 17.

MADRID - TELEFONO 50.923





# COLMENAS DE Corcho Aglomerado



PATENTADO

## El aglomerado negro de corcho

es el UNICO cuerpo TOTALMENTE anti-conductor del calor y de la humedad.

LA COLMENA protegida con

## CORCHO AGLOMERADO

es la que AISLA y PROTEGE TOTALMENTE al enjambre de los agentes atmosféricos.

Es la preferida,

por ser la que ahorra más trabajo y produce un máximo de RENDIMIENTO.

Es también la más económica

Construida de madera completamente protegida con

## El aglomerado negro de corcho

Posee todos los perfeccionamientos de la colmena de panales movibles moderna, y su solidez y poco peso la hacen estimable para los que practican la movilización de sus colmenares.

PIDA DETALLES A SU FABRICANTE:

**D. de Garriga**

**Cassá de la Selva**  
(Gerona)

o a sus representantes en:

**BARCELONA**

Material y productos  
para la Avicultura

Princesa, 38-40

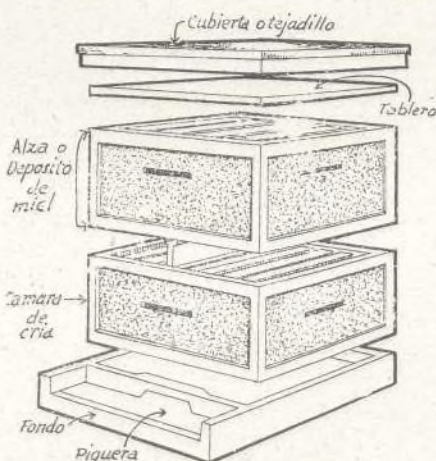
**M A D R I D**

**MI · DER · AC**

Avenida de la Plaza de Toros, 17

ANTES de instalar un colmenar ved si quizás con menos dinero os aseguráis mayores rendimientos.

Public. «JOHAN»





# **¡APICULTORES!** **PROPIETARIOS** **y AFICIONADOS**

Para explotar debidamente vuestras fincas y parques de recreo, ensayad  
la COLMENA

## **PERFECCION**

única que reúne todas las cualidades  
de solidez, sencillez, fácil manejo y  
considerable rendimiento

Nuestra fábrica es única en Europa, y  
sus productos de material apícola, ce-  
ras estampadas y mieles líquidas y  
cristalizadas no admiten competencia.

*Pídanos catálogos y detalles para  
instalaciones apícolas de cualquier  
importancia*

*En las colme-  
nas se hacen  
descuentos  
según la im-  
portancia de  
los pedidos.*



ESCRIBA HOY MISMO A

### **La Moderna Apicultura, S. A.**

Doctor Esquerdo, 17 (F.ºnal de Jorge Juan)

Teléfono 52225      Apartado 9008

**M A D R I D**

Public. «JOHAN»